

V Bruseli 28. augusta 2024
(OR. en)

11725/24

Medziinštitucionálny spis:
2015/0188(NLE)

AVIATION 104
RELEX 917
ASIE 28

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Č. predch. dok.:	10846/24
Č. dok. Kom.:	11791/15
Predmet:	Návrh rozhodnutia Rady o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a vládou Bangladéšskej ľudovej republiky o určitých aspektoch leteckých služieb <ul style="list-style-type: none">• principiálna dohoda• žiadosť o súhlas Európskeho parlamentu

1. Komisia v mene Európskej únie rokovala s vládou Bangladéšskej ľudovej republiky o dohode o určitých aspektoch leteckých služieb (ďalej len „dohoda“) na základe horizontálneho poverenia, ktoré jej Rada udelila 5. júna 2003 a ktorým ju poverila začať rokovania s tretími krajinami o nahradení istých ustanovení v existujúcich dvojstranných dohodách schválených na úrovni Únie.
2. Komisia 7. septembra 2015 predložila návrh rozhodnutia Rady o podpise dohody a jej predbežnom vykonávaní a návrh rozhodnutia Rady o uzavretí dohody¹.
3. Rada 14. decembra 2015 prijala rozhodnutie o podpise dohody a jej predbežnom vykonávaní.

¹ ST 11854/15 a ST 11791/15.

4. V nadväznosti na vystúpenie Spojeného kráľovstva z Európskej únie a uplynutie prechodného obdobia 31. decembra 2020 sa zo znenia dohody pred jej podpísaním vypustili odkazy na Spojené kráľovstvo. Bangladéš s odstránením týchto odkazov súhlasil. Rada 18. septembra 2023 vzala na vedomie zámer predložiť na podpis znenie, ktoré sa líši od znenia schváleného Radou, pokiaľ ide o odkazy na Spojené kráľovstvo².
5. Dohoda bola podpísaná 7. júna 2024 a uverejnená spolu s rozhodnutím Rady o jej podpise a predbežnom vykonávaní v *Úradnom vestníku Európskej únie*³.
6. Delegácie počas neformálnej videokonferencie členov pracovnej skupiny pre letectvo 8. júla 2024 preskúmali kompromisné znenie návrhu rozhodnutia o uzavretí, ktoré vypracovalo predsedníctvo⁴. Nevzniesli žiadne pripomienky.
7. Výbor stálych predstaviteľov sa v rámci prípravy uzavretia dohody vyzýva, aby Rade navrhol, aby na jednom zo svojich nadchádzajúcich zasadnutí dosiahla principiálnu dohodu o návrhu rozhodnutia o uzavretí, ako sa uvádza v dokumente ST 10844/24, ktorý zrevidovali právnici lingvisti, a aby návrh rozhodnutia postúpil Európskemu parlamentu na udelenie súhlasu.

² ST 12856/23.

³ Ú. v. EÚ L, 2024/1698, 26.6.2024, a Ú. v. EÚ L, 2024/1699, 26.6.2024.

⁴ ST 10846/24.